

PMX-01

Professional 2 Channel Stereo Mixer

Professioneller 2-Kanal Stereo-Mixer

Mezclador Estereo de 2 Canales Profesional

Mixer Stereo 2 Voies Professionnel

OPERATIONS MANUAL

BEDIENUNGSHANDBUCH

MANUAL DEL OPERADOR

MANUEL D'INSTRUCTIONS



01



MULTI LANGUAGE INSTRUCTIONS:

| | |
|---------------|--------|
| ENGLISH..... | PAGE 4 |
| DEUTSCH..... | PAGE 5 |
| ESPAÑOL..... | PAGE 6 |
| FRANCAIS..... | PAGE 7 |

PLEASE READ BEFORE USING APPLIANCE, IMPORTANT WARNING & SAFETY INSTRUCTIONS!



CAUTION
RISK OF ELECTRICAL SHOCK DO NOT OPEN!



CAUTION: This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

READ INSTRUCTIONS: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS: The safety and operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNINGS: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS: All operating and use instructions should be followed.

CLEANING: The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

ATTACHMENTS: Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

WATER AND MOISTURE: Do not use this product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

ACCESSORIES: Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

CART: A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn. See **Figure A**.

VENTILATION: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

POWER SOURCES: This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

LOCATION: The appliance should be installed in a stable location.

NON-USE PERIODS: The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

GROUNDING OR POLARIZATION:

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

POWER-CORD PROTECTION: Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING: If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to

provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See **Figure B**.

LIGHTNING: For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

POWER LINES: An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

OVERLOADING: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

OBJECT AND LIQUID ENTRY: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

SERVICING: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

REPLACEMENT PARTS: When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

SAFETY CHECK: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING: The product should not be mounted to a wall or ceiling.

HEAT: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.



Fig. A

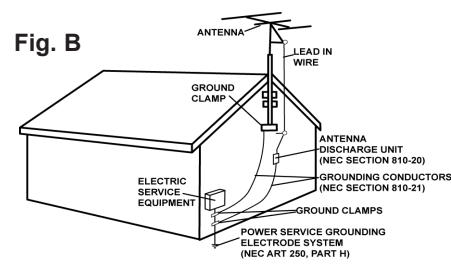
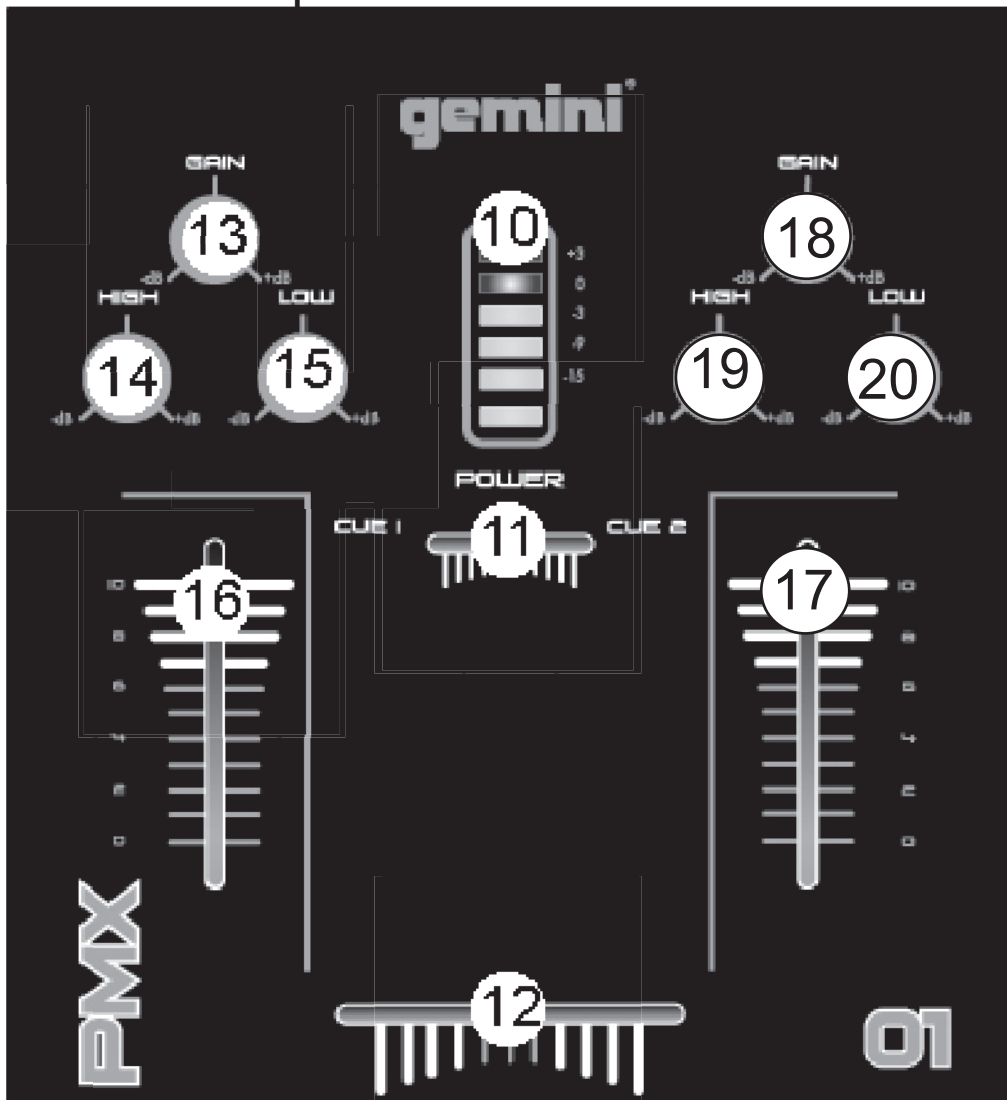


Fig. B

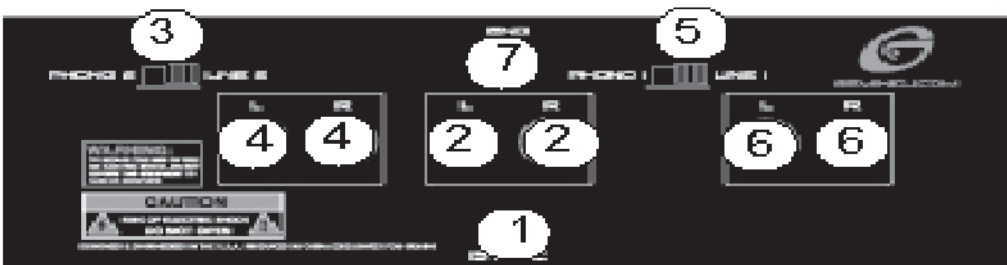
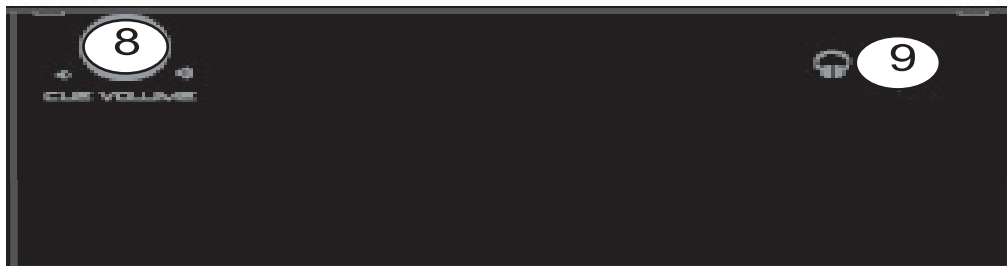
NEC — NATIONAL ELECTRICAL CODE

P M X - 0 1

F A C E



F R O N T



R E A R

INTRODUCTION:

Congratulations on purchasing a **Gemini PMX-01** 6.5" 2 Stereo Channel Mixer. This state of the art mixer is backed by a three year warranty, excluding crossfader and channel slides. Prior to use we suggest that you carefully read all the instructions.

FEATURES:

- 6.5" 2 Stereo Channel Mixer
- 2 Convertible Phono/Line RCA Inputs
- 2 Band Rotary Line EQ Control with +/-12 dB Cut Feature
- Easy Removable Face Plate for User Replaceable Cross Fader
- Rotary Gain Channel Control
- Display with Bright LED
- Face Plate Located Cue Section Fader Allowing Cue Mix
- Front Panel Located Rotary Cue Volume Control
- Front Located Headphone Output

CAUTIONS:

1. All operating instructions should be read before using this equipment.
2. To reduce the risk of electrical shock, do not open the unit. Please refer servicing to a qualified service technician.

In the USA ~ if you experience problems with this unit call Gemini Customer Service at: 1 (732) 738-9003. Do not attempt to return this equipment to your dealer.

3. Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove.
4. This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
5. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.
6. **DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.**
7. **DO NOT USE ANY SPRAY CLEANER OR LUBRICANT ON ANY CONTROLS OR SWITCHES.**

CONNECTIONS:

1. Before plugging in the **15V AC ADAPTER (1)**, you will notice the **VU METER LED(10)** will not be lit. Plug in the **15V AC ADAPTER(1)** into the PMX-01 mixer and then into a proper power source. The **VU METER (10)** power LEDs will light up upon plugging the **15V AC(1)** into the power outlet.
2. The **PMX-01** has one output located on the back panel, the **MASTER RCA OUTPUT(2)**. Plug the **MASTER RCA OUTPUT(2)** into your main amplifier in order for sound to play through your home stereo system.
3. The **PMX-01** has **2 CONVERTIBLE PHONO/LINE RCA INPUTS** located on the back panel on either side of the **MASTER RCA OUTPUT(2)**. Facing the back panel, the convertible **RCA** Input on your right is for **PHONO 1/ LINE 1(6)**. The convertible **RCA** input on your left is for **PHONO 2/ LINE 2(4)**. The **PHONO 1/ LINE 1 SWITCH (5)** is located just above and to the left of the **PHONO 1/LINE 1 RCA INPUT(6)**. You may convert from **PHONO 1 to LINE 1**. The **PHONO 2/LINE 2 SWITCH(3)** is also located just above and to the left of the **PHONO 2/LINE 2 RCA INPUT(4)**. You may convert from **PHONO 2 to LINE 2**. Plug the **RCA's** from your playable medium into each input to be connected to their respective **CHANNELS**. The **PHONO INPUTS** only accept turntables with a magnetic cartridge. When using (a) turntable(s), you will need to ground the **RCA** cable(s) by screwing in the grounding fork(s) to the **GROUNDING SCREW(7)** located in the back panel of the **PMX-01** mixer. This is located just above the **MASTER RCA OUTPUT**. The **STEREO LINE INPUTS** only accept line level inputs such as a **CD, DAT, MiniDisc, etc.**

NOTE: Not attaching a ground may cause a system "hum."

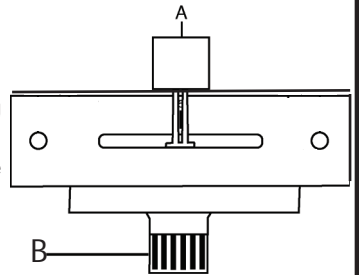
4. Headphones may be plugged into the front panel 1/4" **HEADPHONE JACK (9)**.

OPERATION:

1. **POWER ON:** When you have completed making all of your connections, plug in the **15V AC(1)** adapter to your **PMX-01** mixer. The power will turn on and the **VU METER (10)** power LEDs will glow brightly.
2. **CHANNEL 1: PHONO 1/LINE 1(6)** is controlled by the **CHANNEL 1 SLIDE(16)**. **GAIN(13)**, **HIGH(14)**, and **LOW(15)** rotary controls adjust **CHANNEL 1** with a wide range of sounds.
3. **CHANNEL 2: PHONO 2/LINE 2(4)** is controlled by the **CHANNEL 2 SLIDE(17)**. **GAIN(18)**, **HIGH(19)**, and **LOW(20)** rotary controls adjust **CHANNEL 2** with a wide range of sounds.
4. **CROSSFADER SECTION:** This section allows mixing from **CHANNEL 1(16)** to **CHANNEL 2(17)**. The left side of your **CROSSFADER(12)** is **CHANNEL 1(16)** while the right side of your **CROSSFADER(12)** is **CHANNEL 2(17)**. The **CROSSFADER (12)** in your unit is removable and if the need arises can be easily replaced. Just purchase one from your Gemini dealer and follow the instructions:

User Replaceable Crossfader

1. Unscrew the outside **FACE** plate screws and remove **FACE** plate from mixer.
2. Carefully lift the fader and unplug the **CABLE (B)**.
3. Plug the new fader into the cable and place it back in the mixer.
4. Screw the fader to the **FACE** plate of the mixer and replace the mixer **FACE** plate.



5. **CUE SECTION:** Connecting a set of headphones to the **HEADPHONES JACK(9)** allows you to monitor either **Channel 1 (16)** or **Channel 2 (17)**. Select **Channel 1** by moving **CUE FADER (11)** to the left. Listen to **CHANNEL 2** by moving **CUE FADER (11)** to the right. Use **CUE VOLUME (8)** to adjust headphone volume without affecting the speaker-driven mix. Cue facilitates the seamless blending of one recorded track into another.

Note: Do not apply pressure while using the Crossfader. Lightly glide the crossfader back and forth. Pressing down on the controls can bend contacts and cause a loss of sound.

6. **VU METER: VU METER's(10)** power LEDs indicates the **MASTER RCA(2)** output.

SPECIFICATIONS:

INPUTS:

Phono.....3 mV, 47 kOhm
Line.....150 mV, 10 kOhm

OUTPUTS:

Amp.....0 dB 1 V, 400 Ohm
Max.....20 V Peak to Peak

GENERAL:

Bass (Channels 1-2).....+/-12dB
High (Channels 1-2).....+/- 12 dB
Gain (Channels 1-2).....0 to -20 dB
Frequency Response.....20Hz - 20 kHz +/- 2 dB
Distortion.....less than 0.02%
S/N Ratio.....better than 80 dB
Headphone Impedance.....32 Ohm
Power Source.....115V/15V AC 7.5W (or 230V/15V AC 7.5W)
Dimensions.....6.5 " x 3.15" x 7.2" (165.1 x 80.01 x 182.88 mm)
Weight.....2.3 lbs. (1.04 kg)

Specifications and designs are subject to change without notice for the purpose of improvement.

EINLEITUNG:

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines **Gemini PMX-01 Mischpults**. Dieses moderne Mischpult ist nach dem neuesten Stand der Technik hergestellt und mit dreijähriger Garantie, ausschließlich Crossfader und Kanalfader, ausgestattet. Vor Anwendung dieses Mischpults bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.

LEISTUNGSMERKMALE:

- 6.5" 2-Kanal-Stereo-Mixer
- 2 umschaltbare Phono/Line Cincheingänge
- 2 Band-EQ mit Drehreglern +/-12 dB und Cut-Funktion pro Kanal
- Einfach auszutauschender Crossfader
- Gaindrehregler pro Kanal
- Anzeige mit LED
- Cue-Sektion mit Cue-Mix-Fader auf der Frontplatte
- Cue-Volumedrehregler an der Vorderseite
- Kopfhörerbuchse an der Vorderseite

VORSICHTSMAßNAHMEN:

1. Vor Anwendung dieses Geräts bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.
2. Das Gerät nicht öffnen, um das Risiko elektrischer Schocks zu vermeiden. Die Wartung darf nur von befähigten Wartungstechnikern durchgeführt werden.
3. Das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle wie Heizkörper oder Ofen aussetzen.
4. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gesäubert werden. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel benutzen.
5. Bei Umzügen sollte das Gerät in seinem ursprünglichen Versandkarton und Verpackungsmaterial verpackt werden. Dadurch verhindert man, einen Schaden am Gerät während des Transportes.
6. **DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.**
7. **AN DEN REGLERN ODER SCHALTERN KEIN SPRAY-REINIGUNGSMITTEL ODER SCHMIERMITTEL BENUTZEN. SONST ERLISCHT DER GARANTIEANSPRUCH.**

ANSCHLÜSSE:

1. Dieses Mischpult wird mit einem **15 V** Steckernetzteil geliefert. Den Adapterstecker in die **BUCHSE: POWER (1)** an der Rückwand stecken. Dann den Adapter an der vorschriftsmäßigen Stromquelle anschließen.(Netzsteckdose **230V**)
2. Um das Mischpult am Verstärker anzuschließen, benutzen Sie die **MAS TER RCA OUTPUT (2)** Buchsen(Cinch) an der Rückwand.
3. An der Rückwand sind jeweils 2 Stereoeingänge **PHONO/LINE (4,6)**. Die Schalter **PHONO/LINE SCHALTER (3, 5)** ermöglichen Ihnen, die **EINGÄNGE (4, 6)** zwischen Phono/Line umzuschalten. An den **PHONO (5)** Eingängen kann nur der Plattenspieler angeschlossen werden. Eine **ERDUNGS-Schraube - GROUND (7)** zur Erdung des Plattenspielers ist an der Rückwand angebracht. An den **LEITUNGS-Eingängen - LINE (2)** können nur Geräte wie **DAT, MiniDisc, CD-** oder **Kassettenspieler** angeschlossen werden.

Hinweis : Wird das Erdungskabel des Plattenspielers nicht an die Erdungsschraube angeschlossen, kann ein starkes Brummen auftreten!

4. Kopfhörer können an der **KOPFHÖRER-Buchse - HEADPHONE (9)** an der Vorderseite angeschlossen werden.

BEDIENUNG:

1. **STROM EIN:** Nachdem Sie alle Geräte am Mischpult angeschlossen haben, drücken Sie auf die Taste : **POWER (1)**. Der Strom wird eingeschaltet und die **VU METER POWER LED (10)** wird erleuchtet.
2. **KANAL 1:** Die EQ-Regler **HIGH, LOW** dienen zur Anhebung Absenkung der Höhen und Tiefen.Der **GAIN (13)**-Regler erlaubt Ihnen, die Signalstärke des Kanals individuell zu regulieren. **Schalter (5)** ermöglicht, den Eingang von **PHONO 1 (6)** oder **LINE 1 (5)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (16)** (Kanalfader)regelt den Ausgangspegel dieses Kanals.
3. **KANAL 2:** Die EQ-Regler **HIGH, LOW** dienen zur Anhebung Absenkung der Höhen und Tiefen.Der **GAIN (18)**-Regler erlaubt Ihnen, die

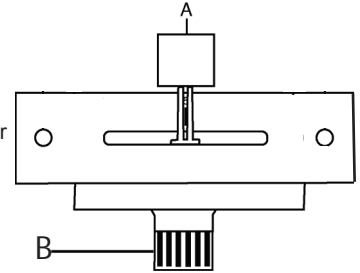
Signalstärke des Kanals individuell zu regulieren. **Schalter (3)** ermöglicht, den Eingang von **PHONO 2 (3)** oder **LINE 2 (2)** auszuwählen.

CHANNEL SLIDE (17) regelt den Ausgangspegel dieses Kanals.

4. **CROSSFADER:** Der **CROSSFADER (12)**(Überblendregler) ermöglicht das Mischen von Tonquellen. Links des **CROSSFADERS** ist **KANAL 1** und rechts ist **KANAL 2**. Der **CROSSFADER** Ihres Geräts kann entfernt werden und läßt sich bei Bedarf leicht ersetzen. Sie können einen dieser Überblender bei Ihrem Gemini-Händler beziehen und diese Anweisungen befolgen.

Einfach auszutauschender Crossfader

1. Die äußeren **SCHRAUBEN DER MISCHPULTS PLATTE** losschrauben.
2. Den Überblender vorsichtig anheben und das **KABEL (B)** abziehen.
3. Das Kabel an den neuen Crossfader stecken und wieder in das Mischpult setzen.
4. Den neuen Überblender mit den Schrauben am Mischpult befestigen.



5. **CUE:** Wenn Sie den Kopfhörer an der Buchse **HEADPHONE (9)** anschließen, können Sie Kanal 1 oder Kanal 2 überwachen. Wählen Sie Kanal 1 aus, indem Sie den Regler **CUE FADER (11)** nach links schieben, oder Kanal 2 auswählen, indem Sie den Regler **CUE FADER (11)** nach rechts schieben. Stellen Sie mit dem Drehregler **CUE VOLUME (8)**, die gewünschte Abhörlautstärke ein.
6. **ANZEIGE:** Die **AUSSTEUERUNGSANZEIGE (10)** zeigt den Mixer-Ausgangspegel-L/R an. Dieser ist mit dem Drehregler **MASTER RCA OUTPUT LEVEL (2)** einstellbar.

SPEZIFIKATIONEN:

EINGÄNGE:

Phono.....3mV 47 kOhm
Line.....150 mV 27 kOhm

AUSGÄNGE:

Verstärkung.....0 dB 1V 400 Ohm
Max.....20V Spitze-Spitze

ALLGEMEINES:

Bassregler (Channels 1-2).....+/-12dB
Highregler (Channels 1-2).....+/- 12 dB
Gainregler (Kanäle 1 - 2).....0 bis -20 dB
Frequenzgang.....20 Hz - 20 kHz +/- 2 dB
Klirrfaktor.....0.02%
Störabstand.....> 80 dB
Kopfhörerimpedanz.....32 Ohm
Stromversorgung.....230V/15V AC 7.5 W
Abmessungen.....165.1 x 80.01 x 182.88 mm
Gewicht.....1.04 kg

Die technischen Daten können zu Verbesserungszwecken ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.



INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por su compra de un **mezclador Gemini modelo PMX -01**. Este mezclador de la más avanzada tecnología está dotado de características ultramodernas y está respaldado por una garantía de tres años, salvo el crossfader y los faders. Antes de usarlo, le recomendamos leer cuidadosamente todas las instrucciones.

CARACTERÍSTICAS

- Mezclador Estéreo 6.5" de 2 canales
- 2 entradas RCA convertibles Phono/Línea
- EQ Rotativo de 2 Bandas
- Carátula fácilmente removible para cambiar el Crossfader por parte del usuario
- Control de Ganancia rotativo
- Display con LED
- Sección Cue y fader en carátula principal con Cue Mix
- Volumen de Cue en panel frontal
- Salida auriculares en panel frontal

PRECAUCIONES

1. Deberán leerse todas las instrucciones de operación antes de usar el equipo.
2. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no abra esta unidad. Por favor, refiera la reparación a un técnico de servicio calificado.
3. No exponga la unidad a la luz solar directa ni a una fuente de calor, por ejemplo, un radiador o estufa.
4. Esta unidad sólo deberá limpiarse con un paño húmedo. Evite el uso de disolventes u otros detergentes de limpieza.
5. Para mover este equipo, colóquelo en la caja y embalaje original, a fin de reducir el riesgo de daños durante el transporte.
6. **NO DEJE ESTA UNIDAD EXPUESTA A LLUVIA O HUMEDAD.**
7. **NO USE LIMPIADORES DE SPRAY O LUBRICANTES EN CUALQUIERA DE LOS CONTROLES O INTERRUPTORES.**

CONEXIONES

1. Esta unidad se suministra con un adaptador **CA de 15 voltios**. Enchufe la clavija macho del adaptador en el **JACK DE ALIMENTACIÓN - POWER JACK (1)** del panel trasero. Luego enchufe el adaptador en una fuente de energía apropiada. La luz de **LED DEL VU METRO (10)** se encenderá.
2. Para conectar el mezclador a su amplificador, use los jacks de **OUTPUT (2)** en el panel trasero.
3. En el panel trasero hay 2 entradas estereofónicas convertibles **PHONO /LINE (4,6)**. Los conmutadores **PHONO/LINE SWITCHES (3,5)** le permiten conmutar las entradas (4,6) a Phono o Line (giradiscos o línea). La entrada de **GIRADISCOS - PHONO (5)** acepta entradas de giradiscos solamente. En el panel trasero se incluye un tornillo de **TIERRA - GROUND (7)** para la conexión a tierra del giradiscos. La entrada estereofónicas de **LÍNEA - LINE (2)** acepta cualquier entrada de nivel de línea por ejemplo, un reproductor de discos compactos, DAT, MiniDisc, etc..

NOTA: La conexión a tierra puede causar ruidos en un sistema.

4. Los auriculares se enchufan en el jack de **AURICULARES - HEADPHONE (9)** montado en el panel delantero.

OPERACIÓN

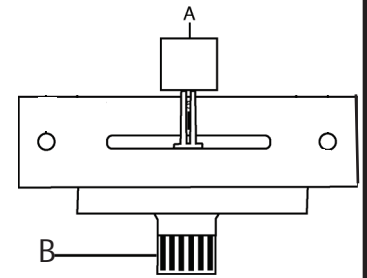
1. **ENCENDIDO:** Una vez que haya efectuado todas las conexiones de los equipos a su mezclador, enchufe la clavija macho del adaptador en el jack de alimentación - **POWER JACK (1)** del panel trasero. Se encenderá la unidad y el **LED VERDE de ALIMENTACIÓN - POWER LED DEL VU METRO (10)**.
2. **CANAL 1:** Los mandos **HIGH (AGUDOS), LOW (GRAVES),** y **GAIN (13) (GANANCIA)** le permiten ajustar individualmente la ganancia de los canales. El interruptor (5) le permite seleccionar la entrada **PHONO 1 (6)** o **LINE 1 (5)**. El **CHANNEL SLIDE (16)** (fader de canal) controla el volumen

de entrada de este canal.

3. **CANAL 2:** Los mandos **HIGH (AGUDOS), LOW (GRAVES),** y **GAIN (18) (GANANCIA)** le permiten ajustar individualmente la ganancia de los canales. El interruptor (3) le permite seleccionar la entrada **PHONO 2 (4)** o **LINE 2 (3)**. El **CHANNEL SLIDE (17)** (fader de canal) controla el volumen de entrada de este canal.
4. **SECCIÓN DE CROSSFADER:** El **CROSSFADER (12)** le permite mezclar una fuente con otra. El lado izquierdo del **CROSSFADER (12)** corresponde al **CANAL 1** y el lado derecho corresponde al **CANAL 2**. El **CROSSFADER (12)** de su aparato es removible y, en caso de necesidad, su reemplazo es fácil. Simplemente compre cualquiera de estas unidades de crossfader en su distribuidor Gemini y siga las instrucciones siguientes:

Crossfader Removible

1. Destornille los **TORNILLOS EXTERIORES de la PLACA DEL MEZCLADOR**.
2. Levante cuidadosamente el crossfader y desenchufe el **CABLE (B)**.
3. Conecte el nuevo crossfader al cable y póngalo de nuevo dentro del mezclador.
4. Atornille el crossfader en el mezclador.



5. **SECCION DE PREESCUCHA:** Al conectar auriculares al jack de **HEADPHONE (9)**, se puede monitorear sea el Canal 1 o el Canal 2. Seleccione el canal I al deslizar el mando **CUE FADER (11)** a la izquierda o el canal II al deslizar el mando **CUE FADER (11)** a la derecha. Haga uso del mando **CUE VOLUME (8)** para ajustar el volumen del auricular sin afectar la mezcla global.
6. **VU METRO:** El **VU METRO (10)** indica los niveles de salida derecha e izquierda del control **PRINCIPAL - MASTER RCA OUTPUT LEVEL (2)**.

ESPECIFICACIONES:

ENTRADAS:

Phono..... 3 mV, 47 kOhm
Línea..... 150 mV, 10 kOhm

SALIDAS:

Amp..... 0 dB 1 V, 400 Ohm
Max..... 20 V Peak to Peak

GENERAL:

Graves (Canales 1-2)..... +/-12dB
Agudos (Canales 1-2)..... +/- 12 dB
Ganancia (Canales 1-2)..... 0 to -20 dB
Respuesta en Frecuencia..... 20Hz - 20 kHz +/- 2 dB
Distorsión..... Menor de 0.02%
Relación S/N..... Mayor de 80 dB
Impedancia Auriculares..... 32 Ohm
Alimentación Adaptador 115V/15V AC 7.5W (o 230V/15V AC 7.5W)
Dimensiones..... 165.1x 182.88 x 80.01 mm
Peso..... 1.04 kg

Las especificaciones y el diseño pueden cambiar sin preaviso por razón de mejoras.



INTRODUCTION

Nos félicitations à l'occasion de votre achat du **mélangeur Gemini PMX-01**. Ce mélangeur très moderne inclut les caractéristiques technologiques les plus récentes et il est accompagné d'une garantie de trois ans, à l'exclusion du crossfader et des curseurs de canal. Avant toute utilisation, lisez attentivement les instructions ci-après.

CARACTÉRISTIQUES

- Mixer stéréo 2 voies 6.5"
- 2 lignes commutables Phono
- Corrections 2 Bandes
- Crossfader interchangeable
- Gain réglable sur chaque voie
- VU-mètre à leds
- Préécoute casque & fader Cue Mix en face avant
- Réglage niveau casque en face avant
- Prise casque en face avant

AVERTISSEMENTS

1. Toutes les instructions de fonctionnement doivent être lues avant de vous servir de cet appareil.
2. Pour réduire le risque de choc électrique, n'ouvrez pas l'appareil. L'entretien et/ou la réparation de l'appareil doit être confiée à un technicien qualifié.
3. N'exposez pas cet appareil aux rayons directs du soleil; ne l'exposez pas non plus à une source de chaleur (ex: radiateur, poêle)
4. Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvant ou autres produits de nettoyage.
5. Lorsque vous déplacez cet appareil, il doit être placé dans son emballage et carton d'origine. Ceci réduit les risques de dommage durant le transport.
6. **PROTEGEZ CET APPAREIL CONTRE LA PLUIE OU L'HUMIDITE.**
7. **N'APPLIQUEZ AUCUN PRODUIT DE NETTOYAGE OU DE LUBRIFICATION AVEC VAPORISATEUR SUR LES COMMANDES OU LES INTERRUPTEURS ET COMMUTATEURS.**

CONNEXIONS:

1. Cet appareil est doté d'un adaptateur de 15 Vca. Raccordez la broche mâle de l'adaptateur à la prise - **POWER JACK (1)** sur le panneau arrière. Puis, raccordez l'adaptateur à une source électrique appropriée.
2. Pour raccorder le mélangeur à votre amplificateur, utilisez les jacks de **L'AMPLIFICATEUR DE SORTIE -MASTER RCA OUTPUT (2)** sur le panneau arrière.
3. Sur le panneau arrière, il y a 2 entrées stéréo **PHONO/LINE (4,6)**. Les **PHONO/LINE SWITCHES (3,5)** (commutateurs phono/ligne) vous permettent de régler les entrées (4,6) sur Phono ou Ligne. L'entrée **PHONO (5)** n'accepte que les entrées du tourne disque. Une vis de **TERRE - GROUND (7)** pour la mise à la masse de votre tourne disque se trouve sur le panneau arrière. L'entrée **LINE (2)** stéréo accepte n'importe quelle entrée en niveau ligne, ex: **CD, DAT, MiniDisc, ou magnétophone.**
4. Des écouteurs peuvent être raccordés au jack **ECOUTEURS - HEADPHONE (9)** se trouvant sur le panneau avant.

EXPLOITATION

1. **POWER ON:** (Mise sous tension): Lorsque tous les raccords ont été faits à votre mélangeur, Raccordez la broche mâle de l'adaptateur à la prise - **POWER JACK (1)** sur le panneau arrière. L'appareil sera en fonction et la **DEL -VU METER POWER LED (10) JAUNE** s'allumera.
2. **CANAL 1:** La commande **GAIN (13)** vous permet d'ajuster individuellement le gain du canal. Le commutateur (5) vous permet de choisir l'entrée **PHONO 1 (6)** ou **LINE 1 (5)**. Le **CHANNEL SLIDE (16)** (curseur de canal) commande le volume d'entrée de ce canal.
3. **CANAL 2:** La commande **GAIN (18)** vous permet d'ajuster individuellement le gain du canal. Le commutateur (3) vous permet de choisir l'entrée

PHONO 2 (4) ou **LINE 2 (3)**. Le **CHANNEL SLIDE (17)** (curseur de canal) commande le volume d'entrée de ce canal.

4. **SECTION CROSSFADER:** Le **CROSSFADER (12)** (l'atténuateur croisé) permet le mélange d'une source avec une autre. Le côté gauche du **CROSSFADER (12)** est le **CANAL 1** et le côté droit est le **CANAL 2**. Le **CROSSFADER** de votre appareil est amovible et s'il le faut, facilement remplaçable. Il suffit d'acquérir un de ces modèles auprès de votre revendeur Gemini et de suivre les instructions suivantes:

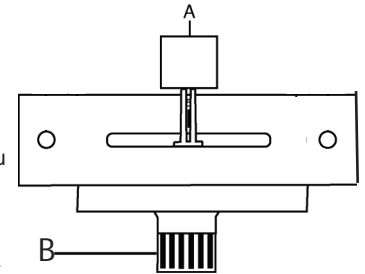
Crossfader Interchangeable

1. Dévissez les **VIS** externes **DE LA PLAQUE DU MÉLANGEUR.**

2. Soulevez soigneusement le crossfader et débranchez le **CÂBLE (B)**.

3. Branchez le nouveau crossfader au câble et remplacez-le dans le mélangeur.

4. Vissez le crossfader au mélangeur.



5. **SECTION CUE:** En connectant des écouteurs au jack **HEADPHONE (9)**, vous pouvez écouter le canal 1 ou le canal 2. Choisissez le canal 1 en glissant la commande **CUE FADER (11)** à gauche ou le canal 2 en glissant la commande **CUE FADER (11)** à droite. Servez-vous de la commande **CUE VOLUME (8)** pour ajuster le volume des écouteurs sans affecter le mélange global.
6. **VU METER (Affichage): L'AFFICHAGE - VU METER (10)** indique les volumes de sortie du côté gauche et du côté droit du **MASTER RCA OUTPUT LEVEL (2)**.

SPÉCIFICATIONS

ENTREES:

Phono.....3 mV, 47 kOhms
Ligne.....150 mV, 10 kOhms

SORTIES:

Amplificateur.....0 dB 1 V, 400 Ohms
Max.....20 V Crête/Crête

CARACTERISTIQUES GENERALES:

Basse (Voies 1-2).....+/-12dB
Aigu (Voies 1-2).....+/- 12 dB
Gain (Voies 1-2).....0 à -20 dB
Bande passante.....20Hz - 20 kHz +/- 2 dB
Distortion.....< 0.02%
Rapport Signal/Bruit.....> 80 dB
Impedance casque.....32 Ohms
Alimentation Transformateur externe 115V/15V AC 7.5W ou 230V/15V AC 7.5W
Dimensions.....165.1x 182.88 x 80.01 mm
Poids net.....1.04 kg

En raison d'un souci constant d'amélioration de nos produits, les spécifications et la conception peuvent changer sans préavis.



gemini[®]

IN THE USA: IF YOU EXPERIENCE PROBLEMS WITH THIS UNIT, CALL 1-732-738-9003 FOR GEMINI CUSTOMER SERVICE. DO NOT ATTEMPT TO RETURN THIS EQUIPMENT TO YOUR DEALER.

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents. Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual. No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp. It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents. Gemini Sound Products Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.



Worldwide Headquarters • 120 Clover Place, Edison, NJ 08837 • USA

Tel: (732) 738-9003 • Fax: (732) 738-9006

France • Gemini France (GSL) • 1, Allée d'Effiat, Parc de l'événement, 91160 Longjumeau, France

Tél: + 33 1 69 79 97 70 • Fax: + 33 1 69 79 97 80

Germany • Gemini Sound Products GmbH • Liebigstr. 16, Haus B - 3.0G, 85757 Karlsfeld, Germany

Tel: 08131 - 39171-0 • Fax: 08131 - 39171-9

UK • Gemini Sound Products • Unit C4 Hazleton Industrial Estate, P08 9JU Waterlooville, UK

Tel: 087 087 00880 • Fax: 087 087 00990

Spain • Gemini Sound Products S.A. • Rosello, 516, 08026 Barcelona, Spain,

Tel: 349-3435-0814 • Fax: 3493-347-6961